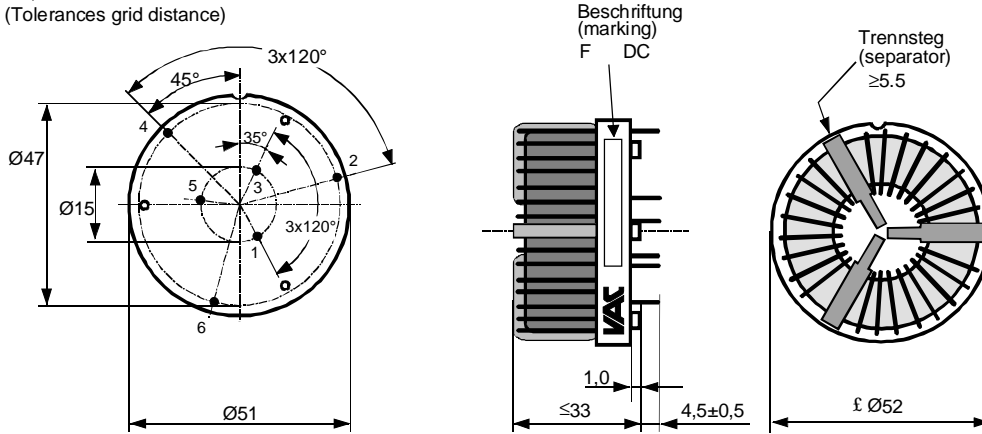


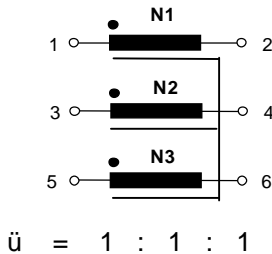
K-Nr.: 23602      Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke      Datum: 10.05.2010  
 K-no.:      Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type      Kd. Sach Nr.:      Seite 1 von 2  
 Customer      Customers part no.:      Page of

**Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c**

 Mechanical outline      General tolerances  
 Toleranz der Stiftabstände  $\pm 0,3\text{mm}$       DC = Date Code  
 (Tolerances grid distance)      F = Factory

**Anschlüsse:**  
 Connections:  
 Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 $\varnothing = 2,5\text{ mm}$ 
**Beschreibung:**  
 marking


 6123X140  
 F DC

**Anschlußschema:**  
 Schematic diagram

**Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):**

Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	2,48	0,58	
Z  [ $\Omega$ ]	175	600	
$I_{\text{unbal.}}$ [mA]	110	220	100

 $L_s / L_{\text{leak}} \approx 2.4 \mu\text{H}$  and  $f = 100\text{ kHz}$  (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

**Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:**
 $U_{\text{is}} = 600\text{ V}_{\text{RMS}}$  (849  $V_{\text{peak}}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)  
 $1000\text{ V}_{\text{RMS}}$  (1414  $V_{\text{peak}}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

 $I_N = 40\text{ A}$ 
 $m \approx 123\text{ g}$ 

Max. Betriebstemperatur / max.operating temperature

 $T_{\text{op}} = +130^\circ\text{C}$ 

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$ 

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{\text{st}} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 
**Prüfung / Inspection:** (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014:  $U_{\text{p,eff}} = 2,3\text{ kV}$ , 2 s, N gegen/to N
- (AQL 0,25) M3011/1:  $L_1 = 0,58\text{ mH} + 50\% / - 30\%$   $f = 100\text{ kHz}$ ,  $U_{\text{AC,eff}} = 2,2\text{ V}$
- (V) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 5\%$  ( $\pm 0\text{Wdg.}$ )  
 Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/S4) M3011/5:  $R_{\text{Cu1}}, R_{\text{Cu2}}, R_{\text{Cu3}} \leq 1,4\text{ m}\Omega^*$
- (Fix05) M3290: Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1
- (AQL 1/S4) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

**Typprüfung / Type test:**

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N  
 Einstellwerte / Settings: 1,2  $\mu\text{s}$  / 50  $\mu\text{s}$  Kurvenform (waveform),  $U_{\text{P,peak}} = 6,0\text{ kV}$   
 3 Impulse im Abstand  $t = 1\text{ s}$  mit wechselnder Polarität  
 3 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014:  $U_{\text{P,eff}} = 2,3\text{ kV}$ ,  $t = 10\text{ s}$ , N gegen/to N

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

\*vorläufig/preliminary

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

**Weitere Vorschriften:** Siehe Seite 2

Applicable documents: see page 2

Datum	Name	Index	Änderung
10.05.10	Bi	82	New separator --> (higher op. voltage + UL1446 compliance), typical data and diagrams actualized, inductance final test at 100kHz instead 10kHz, HV test voltage compliant to EN50178. AA-811

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Bi designer	KB-PM IA: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------

K-Nr.: 23602 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 10.05.2010 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

**Weitere Vorschriften / Applicable documents :**

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.  
 Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

**Parameter / Parameters:**

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 - N3

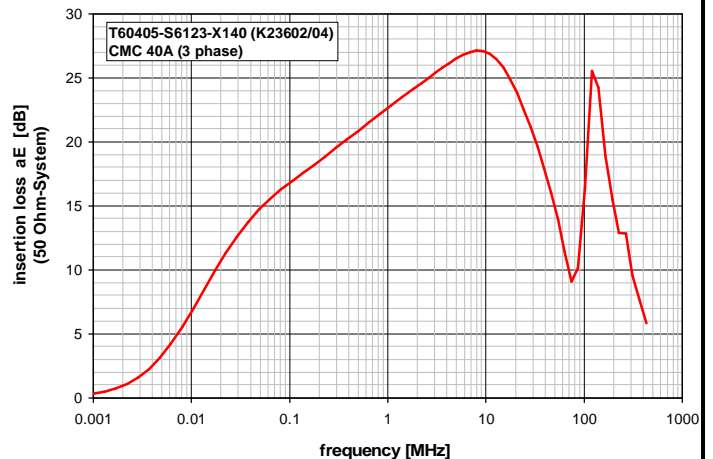
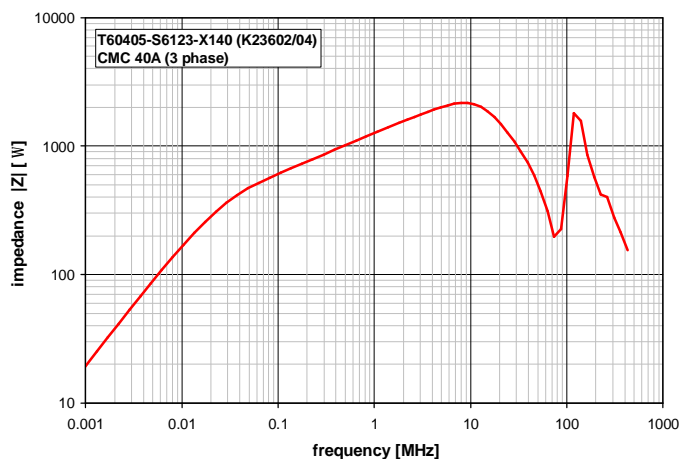
**a) Netzstromkreis / connected to the mains**

Überspannungskategorie / overvoltage category:	III
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:	$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$
Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$	
Stoßspannung. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$	Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu$ s / 50 $\mu$ s
Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 (3,0) \text{ mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)
	Insulation material group 1 (on base plate)
$\geq 5,5 (3,0) \text{ mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)
	Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$	

**b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains**

Überspannungskategorie / overvoltage category:	II
Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:	$U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (1414 V}_{peak})$
Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$	
Stoßspannung. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$	Kurvenform (waveform): 1,2 $\mu$ s / 50 $\mu$ s
Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N $\geq 5,5 (5,0) \text{ mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)
	Insulation material group 1 (on base plate)
$\geq 5,5 (5,0) \text{ mm}$	Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)
	Insulation material group 1 (on core)
Luftstrecke / clearance: N gegen/to N $\geq 5,5 \text{ mm}$	

**Design:** Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C  
 Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

**Typische Kurven / Typical characteristics**


Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Bi designer	KB-PM IA: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------